



INTERNATIONAL ART EXHIBITION  
COUNTRY FOCUS FRANCE • SPECIAL PROJECTS CHINA • MONGOLIA • GERMANY

01/06 – 13/10 2019

■■■ KUNSTWERK  
CARLSHÜTTE

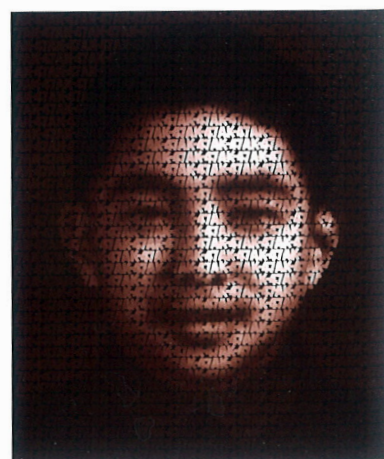
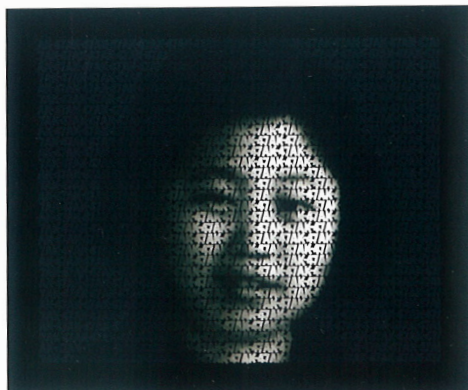
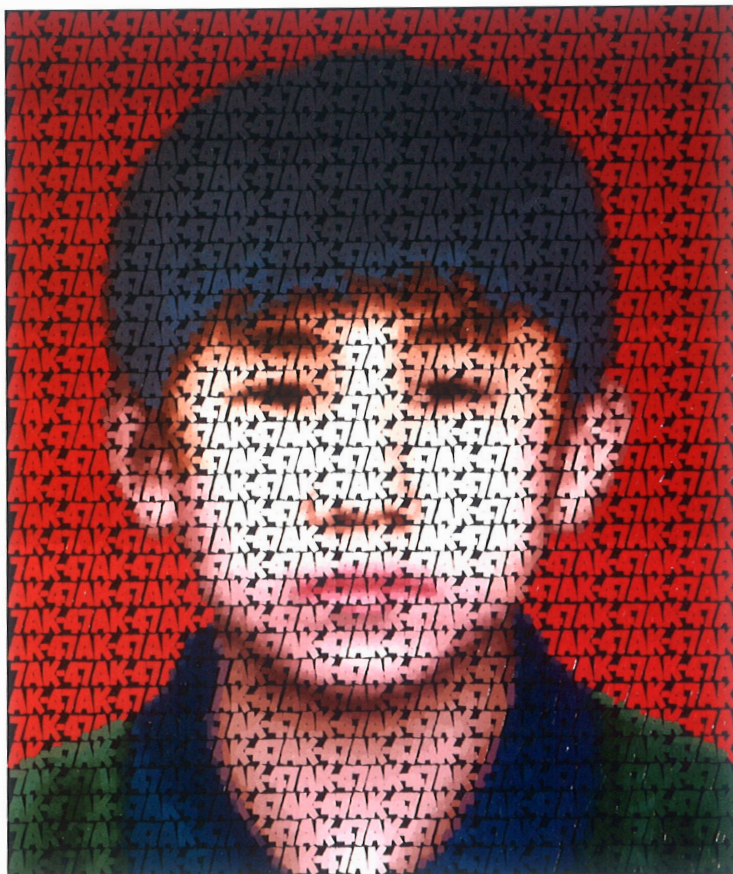
## ZHANG Dali – Publikumspreis • Public Choice Award NordArt 2018

Zhang Dali, 1963 in Harbin (Nordost-China) geboren, setzt sich mit verschiedensten Themen in unterschiedlichsten Techniken auseinander. Er ist ein vielseitiger Künstler, stets auf der Suche nach neuen Möglichkeiten, die Wahrheit hinter der Realität auszudrücken sowie soziale Probleme und menschliche Lebensumstände sichtbar zu machen. Seine Ausdrucksmittel sind Malerei, Graffiti, Bildhauerei, Fotografie, Installation und Performance.

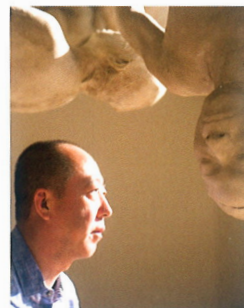
Den Schriftzug "AK-47" begann Zhang Dali, in den 1990er Jahren in seinen Graffiti als Synonym für die Gewalt zu verwenden, die den Urbanisierungsprozess durchdringt. Es ist der Name des inzwischen weltweit verbreiteten Sturmgewehrs "Awtomat Kalaschnikowa", von Michail Kalashnikow entwickelt und 1947 erstmals in der Sowjetunion produziert. Auf der gesamten Welt ist nunmehr das Kürzel "AK-47" zu einem Symbol für Krieg, Aufstände und Bandenkriminalität geworden. 2000 begann Zhang Dali eine Porträtserie von Gemälden in Acryl auf Vinyl, das häufig als Material für Werbetafeln verwendet wird, omnipräsent in Pekings heutiger Stadtlandschaft. Die Gesichter fand der Künstler in Stapeln aufgegebener Fotoarchive auf dem Flohmarkt. Bei seiner gemalten Porträtserie verwendet er die scheinbar unendlich sich wiederholenden Zeichen in chromatischer und achromatischer Weise, um die Gesichter zu modellieren. Das Akronym wird nicht auf die Gesichter gemalt, sondern viel mehr wird es genutzt, um die Gesichter zu formen. Anders ausgedrückt ist die Gewalt nicht "auf" den Menschen, sondern vielmehr das Material, aus welchem die Menschen gemacht sind. Sie ist nicht abwaschbare Oberfläche, sondern integraler Bestandteil und verbindendes Gewebe ihrer Existenz. Gleichzeitig wirkt der monotone Schriftzug wie ein verschleiender Vorhang, hinter dem die Persönlichkeit des Dargestellten zu entgleiten droht. (Almut Rix)

Zhang Dali was born in 1963 in Harbin, Northeastern China. He deals with the most diverse topics in a great variety of techniques. He is a versatile artist who is always looking for new ways of expressing the truth behind reality as well as making visible social problems and the circumstances under which humans live. His means of expression are painting, graffiti, sculpture, photography, installation and performance.

Zhang Dali began using the letters "AK-47" in the 1990s in his graffiti as a synonym for the violence accompanying the process of urbanization. It is the acronym given to the now globally distributed assault rifle 'Avtomat Kalashnikova', developed by Mikhail Kalashnikov and first produced in the Soviet Union in 1947. All over the world, the abbreviation "AK-47" has now become a symbol of war, uprising and gang crime. In 2000, Zhang Dali began painting a portrait series in acrylics on vinyl, a material often used for billboards and thus omnipresent in Beijing's current urban landscape. The artist found the faces portrayed in stacks from abandoned photo archives on flea markets. In his series of painted portraits, he models the faces by using the seemingly endlessly repeated characters both chromatically and achromatically. Rather than being simply painted onto the faces, the acronym is used to mould the faces. In other words, far from the violence being "on" the people, it is the material of which they are made. It is not some washable surface but an integral part as well as the connective tissue of their existence. At the same time, the monotonous lettering serves as obscuring drapery behind which the personalities of the depicted threaten to slip away. (Almut Rix)



AK-47 (H8), 2008, Acryl auf Leinwand, 300 x 255 cm • AK-47 (AF10), 2013, Acryl auf Leinwand, 82 x 100 cm • AK-47 (S11), 2009, Acryl auf Leinwand, 80 x 100 cm  
 AK-47(H8), 2008, acrylic on canvas, 300 x 255 cm • AK-47 (AF10), 2013, acrylic on canvas, 82 x 100 cm • AK-47 (S11), 2009, acrylic on canvas, 80 x 100 cm



张大力

ZHANG Dali

China

In den Jahren 2004–2010 fertigte Zhang Dali eine Serie von Skulpturen, die den Menschen als kollektives Produkt seiner Umwelt zum Thema hat. Er reproduzierte die Körper chinesischer Bauern, die sich auf der Suche nach Arbeit in der Stadt als Wanderarbeiter verdingen, und titelte diese Arbeit "Chinese Offspring" ("Chinesischer Nachwuchs"). Die Skulpturen werden mit den Köpfen nach unten installiert, um zu verdeutlichen, dass diese Menschen keinerlei Selbstbestimmung über ihr Leben besitzen. Der Titel der Arbeit fordert den Betrachter auf, über den derzeitigen Zustand eines Volkes nachzudenken, welches die Wertvorstellungen seiner Weisen und Helden aus der Vergangenheit verloren hat und in seinem derzeitigen Dasein auf einen unmenschlichen Zustand reduziert ist. Ein jeder ist ein Zahnrad in einem riesigen Getriebe, über das er keinerlei Kontrolle hat. Das Bewusstsein wird reduziert auf blanken alltäglichen Überlebenskampf, ohne Ideale und Lebenssinn. (Almut Rix)

In the years 2004–2010, Zhang Dali made a series of sculptures centred around the theme of humankind as the collective product of its environment. He reproduced the bodies of Chinese farmers moving to the cities for work and ending up as migrant workers, and named this work "Chinese Offspring". These sculptures are installed with their heads facing downward, in order to make clear that these people have no autonomy over their lives at all. The work's title challenges the viewer to reflect on the state of a people that has lost the values and ideals of the wise men and women of their past and is reduced in its existence to an inhuman state. Each and everyone is like a cog in a gigantic engine over which they have no control whatsoever. Their conscious being is reduced to an everyday blank struggle for survival, without ideals and life meaning. (Almut Rix)

[www.zhangdaliart.com](http://www.zhangdaliart.com)



Chinesischer Nachwuchs 1–16, 2007, Fiberglas, lebensgroß  
Chinese Offspring 1–16, 2007, fiberglass, life-size